

**HYDRAULIC COMPONENTS**  
**COMPONENTES DO SISTEMA HIDRÁULICO**

► MCS – acrónimo de MINI CONTROL SYSTEM – oferece uma gama completa de ligações em miniatura, acoplamento de medição e respectivos acessórios. MCS é um sistema simples, económico que se destina à medição da pressão em sistemas hidráulicos. As válvulas de medição da pressão e as válvulas de bloqueio conectadas de forma prolongada deixam de ser necessárias com o MCS, o que permite a redução dos custos de aquisição. Mesmo os custos de reaprovisionamento para aparelhos de medição, que foram destruídos devido a erros do sistema ou danos exteriores, deixam de se fazer sentir.

► As ligações de teste MCS podem ser instaladas em qualquer local de um sistema hidráulico onde seja necessário medir a pressão. Em locais remotos ou de difícil acesso, uma ligação de antepara MS e uma micro-mangueira MCS enviam a pressão para uma estação de medição central, facilitando assim a medição. A micro-mangueira é tão pequena e flexível que pode ser assente com um cabo eléctrico.

► MCS – short for mini control system – defines a complete range of miniature fittings, check couplings and accessories. MCS offers a simple, inexpensive means to check pressure in hydraulic systems. Permanently mounted pressure gauges and shut-off valves are no more necessary, thereby reducing initial costs. Replacement costs due to gauges broken by system problems or external damages are also eliminated.

► MCS check couplings can be installed at any point of the hydraulic system, where pressure is to be monitored. For remote or hard-to-reach locations, an MCS bulkhead coupling and an MCS micro-bore hose bring pressure to a central panel thus simplifying its control. The micro-bore hose is so small and flexible that it can be installed like an electrical wiring.

► A pressão pode ser medida enquanto os sistemas hidráulicos se encontram sob pressão total. As peças de ligação e a micro-mangueira estão dimensionadas para uma pressão de trabalho máxima de 630 bar. Devido à sua estrutura, a ligação e o acoplamento da micro-mangueira podem ser aparafusados sob pressão com dois dedos, sem necessidade de ferramentas especiais nem perda de pressão. A ligação fecha-se por si mesma e não se abre em caso de vibração nem picos de pressão.

► Pressure can be checked while hydraulic systems are at full pressure. Micro test fittings and micro-bore hoses can bear a max. working pressure of 630 bar. Thanks to their design, both the connector and the micro hose coupling can be joined under pressure by screwing the coupling with two fingers without any tools and any leakage; the connection is self-sealing and will not loosen under vibration or pressure peaks.

► MCS offers optional hose ends to adapt to many other test couplings from other suppliers. Besides, they can be used for obtaining fluid samples from various points in hydraulic systems or as an air bleed device.

► The "Mini Control System" is versatile enough to be used instead of rigid pipes for pressure gauges, pressure

► AMCS disponibiliza diferentes uniões roscadas, que podem ser conectadas nas ligações de medição de outros fabricantes. Também podem ser utilizadas para a recolha de amostras de líquido de diferentes áreas de sistemas hidráulicos ou para a ventilação.

► O "sistema de mini-controlo" é tão versátil que pode substituir tubos fixos para aparelhos de medição da pressão, computadores de pressão, transdutores de pressão, tubos pilotos, etc. O efeito capilar da micro-mangueira reduz os picos de pressão e evita vibrações dos instrumentos.

**MCS**<sup>®</sup>  
**Mini Control System**

switches, pressure transducers, pilot lines, etc.

It dampens pressure peaks and prevents vibration from reaching the instruments, thanks to the micro hose's capillary effect.



ISO 9001:2000 Cert. n.º 0445/2



### Especificações técnicas

Norma de referência: ISO 15171-2 08/2000  
Pressão de serviço: 630 bar máx.  
Pressão de ruptura: >2520 bar

#### ► Aplicações

- Medição da pressão em sistemas hidráulicos
- Lubrificação
- Ventilação
- Recolha de amostras de óleo
- Micro-hidráulica

#### ► Líquidos

- Óleos hidráulicos e óleo minerais
- Compatibilidade com outros líquidos, por encomenda

#### ► Líquidos

- Acoplamento de medição e capa em aço 9SMnPb28K
- Vedação anti-vibração de BUNA N. (opcional)
- Aço inoxidável AISI 316 - DIN 14436: por encomenda

### Temperatura de serviço

#### ► com capa em aço

- com junta de BUNA N.: -30°C a +120°C
- com junta de VITON: -20°C a +200°C

#### ► com capa de plástico

- -30°C a +100°C

#### ► Acabamento

- sem cromo VI

### Technical data

Reference norm: ISO 15171-2 08/2000  
Working pressure: 630 bar max.  
Burst pressure: >2520 bar

#### ► Applications

- Pressure check in hydraulic systems
- Lubrication
- Air bleeding
- Oil samples drawing
- Microhydraulics

#### ► Fluids

- Hydraulic oils and mineral-based oils
- Compatibility with other fluids: on request

#### ► Materials

- Test point's body and cap made of steel 9SMnPb28K
- Anti-vibration sealing made of BUNA N. (optional)
- Stainless steel AISI 316 - DIN 14436: on request

### Working temperature:

#### ► with steel cap

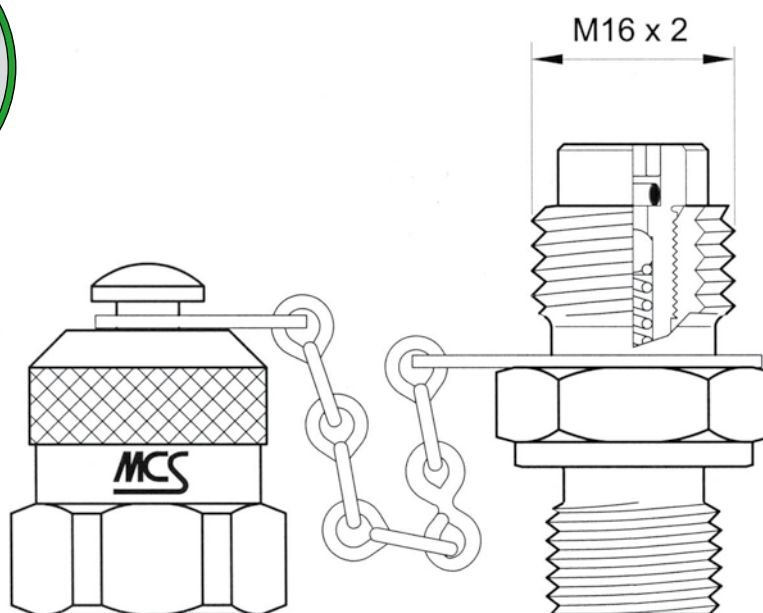
- with sealing in BUNA N.: -30°C up to +120°C
- with sealing in VITON: -20°C up to +200°C

#### ► with plastic cap

- -30°C up to +100°C

#### ► Finish treatment:

- Chrome VI free

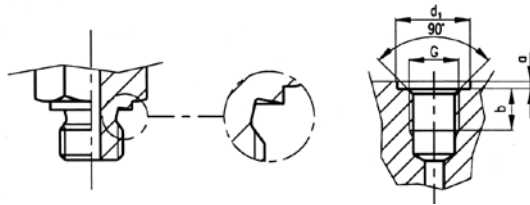


## Tipos de juntas conforme a DIN - ISO - ANSI - BS - JIS

### Sealing types according to DIN - ISO - ANSI - BS - JIS

#### FORMA A

- ▶ Junta com anel metálico
- ▶ Sealing by metal ring



#### FORMA X

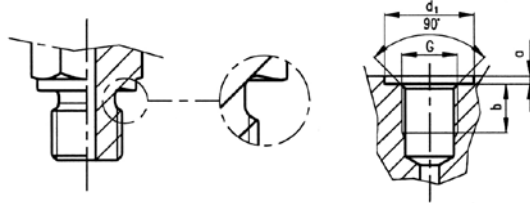
DIN 3852-1/2

G	a	b	d <sub>1</sub>	Nm
M10x1	1	8	20	-
ISO 228 G1/4"	1,5	12	25	-

BINÁRIO  
TORQUE

#### FORMA B

- ▶ Junta mecânica
- ▶ Mechanical sealing



FORMA X DIN 3852-2 ISO 1179-1  
ISO 9974-1

G	a	b	d <sub>1</sub>	Nm
M12x1,5	1,5	12	18	40
ISO 228 G1/8"	1	8	15	25
ISO 228 G1/4"	1,5	12	20	60

#### FORMA C

- ▶ Junta com rosca
- ▶ Sealing by thread



#### FORMA Z

DIN 3852-1/2

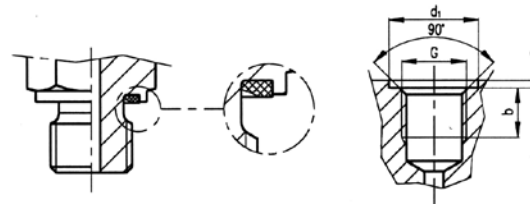
G	b	t
ISO 7/1 - R1/8"	5,5	8,5
ISO 7/1 - R1/4"	8,5	12,5
ISO 7/1 - R3/8"	8,5	12,5
M10x1	5,5	10,0

ANSI/ASME B 1.20.1

G	b	t
1/8" - 27 NPTF	-	11,6
1/4" - 18 NPTF	-	16,4
3/8" - 18 NPTF	-	17,4

#### FORMA E

- ▶ Junta com vedação por compressão
- ▶ Sealing by fitted ring

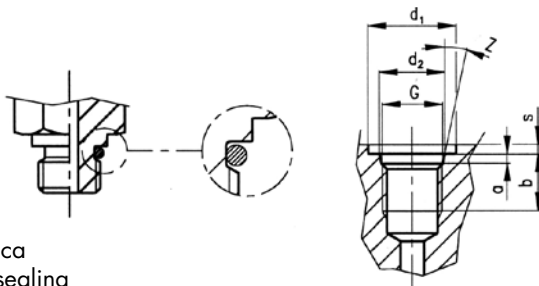


FORMA X DIN 3852-2 ISO 1179-1  
ISO 9974-1

G	a	b	d <sub>1</sub>	Nm
M10x1	1	8	15	20
M12x1,5	1,5	12	18	40
M14x1,5	1,5	12	20	55
M16x1,5	1,5	12	23	70
ISO 228 G1/8"	1	8	15	20
ISO 228 G1/4"	1,5	12	20	55
ISO 228 G3/8"	2	12	23	80

#### FORMA F

- ▶ Junta com O-Ring
- ▶ Sealing by O-ring

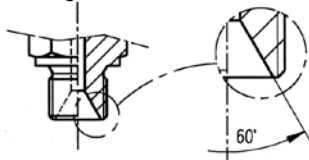


ISO 6149-1

G	a	b	d <sub>1</sub>	d <sub>2</sub>	s	z	Nm
M8x1	1,6	10	14	9,1	1	12°	10
M10x1	1,6	10	16	11,1	1	12°	20
M14x1,5	2,4	11,5	21	15,8	1,5	15°	45

#### BS 5200

- ▶ Junta mecânica
- ▶ Mechanical sealing



ISO 11926-1

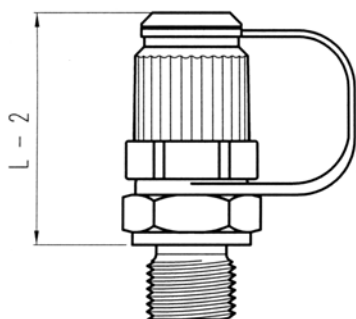
7/16"-20 UNF	2,4	11,5	21	12,4	1,6	12°	20
1/2"-20 UNF	2,4	11,5	23	14	1,6	12°	25
9/16"-18 UNF	2,5	12,7	25	15,7	1,6	12°	35
3/4"-16 UNF	2,5	14,3	30	20,6	2,4	15°	70

JIS 2351

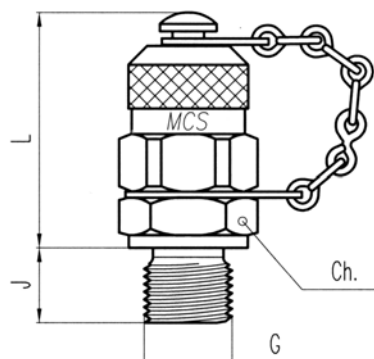
G 1/4"	2,5	12	/	15,6	/	15°	45
--------	-----	----	---	------	---	-----	----

## Acoplamento de medição com rosca - Série 620.01 Threaded check coupling - Series 620.01

Acoplamento de medição com capa de plástico  
Check-coupling with plastic cap



Acoplamento de medição com capa metálica  
Check-coupling with metal cap



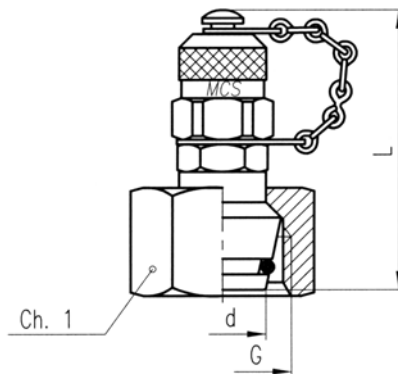
Rosca Thread G	Tipo de junta Sealing type	p máx.	Dimensões Dimensions			Com capa de plástico With plastic cap	Com capa metálica With metal cap
			L mm	Ch. mm	J±0,2 mm		
M10 x 1	Forma A	400 bar	38	17	8	620.01.010.50	620.01.010.51
ISO228 G 1/4"	Forma A	400 bar	38	19	12	620.01.204.50	620.01.204.51
M12 x 1.5	Forma B	400 bar	38	17	12	620.01.012.10	620.01.012.11
ISO228 G 1/8"	Forma B	400 bar	38	17	8	620.01.202.10	620.01.202.11
ISO228 G 1/4"	Forma B	400 bar	38	19	12	620.01.204.10	620.01.204.11
UNI 7707 M10x1	Forma C	400 bar	38	17	8	620.01.010.30	620.01.010.31
ISO 7/1 R 1/8"	Forma C	400 bar	36	17	8	620.01.202.30	620.01.202.31
ISO 7/1 R 1/4"	Forma C	630 bar	36	17	12	620.01.204.30	620.01.204.31
ISO 7/1 R 3/8"	Forma C	630 bar	36	22	12	620.01.206.30	620.01.206.31
1/8"-27 NPTF	Forma C	400 bar	36	17	9.5	620.01.302.30	620.01.302.31
1/4"-18 NPTF	Forma C	630 bar	36	17	14	620.01.304.30	620.01.304.31
3/8"-18 NPTF	Forma C	630 bar	36	22	14.2	620.01.306.30	620.01.306.31
M10 x 1	Forma E	400 bar	38	17	8	620.01.010.20	620.01.010.21
M12 x 1.5	Forma E	630 bar	38	17	12	620.01.012.20	620.01.012.21
M14 x 1.5	Forma E	630 bar	38	19	12	620.01.014.20	620.01.014.21
M16 x 1.5	Forma E	630 bar	38	22	12	620.01.016.20	620.01.016.21
ISO228 G 1/8"	Forma E	400 bar	38	17	8	620.01.202.20	620.01.202.21
ISO228 G 1/4"	Forma E	630 bar	38	19	12	620.01.204.20	620.01.204.21
ISO228 G 3/8"	Forma E	630 bar	38	22	12	620.01.206.20	620.01.206.21
M8 x 1	Forma F	250 bar	38	17	8.5	620.01.008.00	620.01.008.01
M10 x 1	Forma F	630 bar	38	17	9.5	620.01.010.00	620.01.010.01
M14 x 1.5	Forma F	630 bar	38	19	12	620.01.014.00	620.01.014.01
7/16"-20 UNF	Forma F	630 bar	38	17	11	620.01.404.00	620.01.404.01
* 1/2"-20 UNF	Forma F	630 bar	38	17	11	620.01.405.00	620.01.405.01
9/16"-18 UNF	Forma F	630 bar	38	19	12	620.01.406.00	620.01.406.01
3/4"-16 UNF	Forma F	630 bar	38	22	14	620.01.408.00	620.01.408.01
JIS 2531 G 1/4"	Forma F	630 bar	38	19	12	620.01.204.00	620.01.204.01
ISO228 G 1/4"	BS 5200	630 bar	38	19	12	620.01.204.80	620.01.204.81

\*Apenas por encomenda \*Only on request

## Acoplamento de medição com 24° DKO - Série 620.02

### Check-coupling with 24° sealing cone - Series 620.02

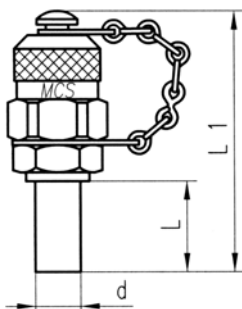
Conforme a DIN 3865  
According to DIN 3865



Série Series	Rosca Thread	p máx.	Dimensões Dimensions		Com capa de plástico With plastic cap	Com capa metálica With metal cap
d mm	G		L mm	Ch.1 mm		
L 6	M 12 x 1,5	315 bar	52,5	14	620.02.006.60	620.02.006.61
L 8	M 14 x 1,5	315 bar	52,5	17	620.02.008.60	620.02.008.61
L 10	M 16 x 1,5	315 bar	55,5	19	620.02.010.60	620.02.010.61
L 12	M 18 x 1,5	315 bar	55,5	22	620.02.012.60	620.02.012.61
L 15	M 22 x 1,5	315 bar	60	27	620.02.015.60	620.02.015.61
L 18	M 26 x 1,5	315 bar	61	32	620.02.018.60	620.02.018.61
L 22	M 30 x 2	160 bar	59,5	36	620.02.022.60	620.02.022.61
L 28	M 36 x 2	160 bar	66	41	620.02.028.60	620.02.028.61
L 35	M 45 x 2	160 bar	71,5	50	620.02.035.60	620.02.035.61
L 42	M 52 x 2	160 bar	74,5	60	620.02.042.60	620.02.042.61
S 6	M 14 x 1,5	630 bar	52,5	17	620.02.106.60	620.02.106.61
S 8	M 16 x 1,5	630 bar	54,5	19	620.02.108.60	620.02.108.61
S 10	M 18 x 1,5	630 bar	55,5	22	620.02.110.60	620.02.110.61
S 12	M 20 x 1,5	630 bar	55,5	24	620.02.112.60	620.02.112.61
S 14	M 22 x 1,5	630 bar	58,5	27	620.02.114.60	620.02.114.61
S 16	M 24 x 1,5	400 bar	61,5	30	620.02.116.60	620.02.116.61
S 20	M 30 x 2	400 bar	60,5	36	620.02.120.60	620.02.120.61
S 25	M 36 x 2	400 bar	65,5	46	620.02.125.60	620.02.125.61
S 30	M 42 x 2	400 bar	67,5	50	620.02.130.60	620.02.130.61
S 38	M 52 x 2	315 bar	69,5	60	620.02.138.60	620.02.138.61

## Acoplamento de medição com tubuladura - Série 620.03

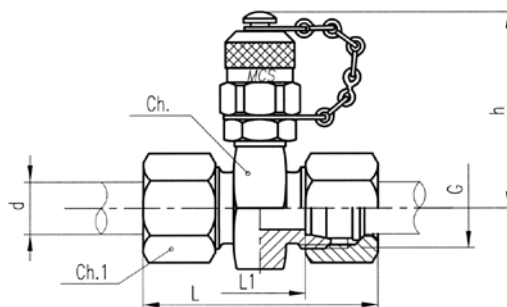
### Check-coupling with stand pipe - Series 620.03



Série Series	p máx.	Dimensões Dimensions		Com capa de plástico With plastic cap	Com capa metálica With metal cap
d mm		L mm	L1 mm		
6	630 bar	20	57	620.03.006.50	620.03.006.51
8	630 bar	20	57	620.03.008.50	620.03.008.51
10	630 bar	20	57	620.03.010.50	620.03.010.51
12	630 bar	26	60	620.03.012.50	620.03.012.51

## Acoplamento de medição com união roscada recta - Série 620.04 Check-coupling with straight tube connection - Series 620.04

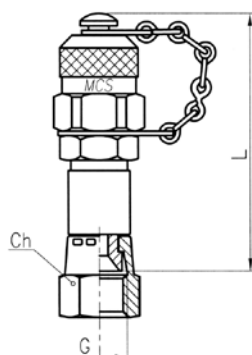
Conforme a DIN 2353/ISO 8434-1  
According to DIN 2353/ISO 8434-1



Série Series	Rosca Thread	p máx.	Dimensões Dimensions					Com capa de plástico With plastic cap	Com capa metálica With metal cap
			L mm	L1 mm	Ch. mm	Ch.1 mm	h mm		
L 6	M 12 x 1,5	315 bar	54	20	19	14	45,5	620.04.006.50	620.04.006.51
L 8	M 14 x 1,5	315 bar	54	20	24	17	49	620.04.008.50	620.04.008.51
L 10	M 16 x 1,5	315 bar	59	22	22	19	48	620.04.010.50	620.04.010.51
L 12	M 18 x 1,5	315 bar	59	22	24	22	49	620.04.012.50	620.04.012.51
L 15	M 22 x 1,5	315 bar	64	25	27	27	50,5	620.04.015.50	620.04.015.51
L 18	M 26 x 1,5	315 bar	64	25	30	32	62	620.04.018.50	620.04.018.51
L 22	M 30 x 2	160 bar	71	25	32	36	53	620.04.022.50	620.04.022.51
L 28	M 36 x 2	160 bar	69	26	41	41	57,5	620.04.028.50	620.04.028.51
L 35	M 45 x 2	160 bar	80	25	50	50	60	620.04.035.50	620.04.035.51
L 42	M 52 x 2	160 bar	80	27	60	60	64,5	620.04.042.50	620.04.042.51
S 6	M 14 x 1,5	630 bar	58	24	19	17	46,5	620.04.106.50	620.04.106.51
S 8	M 16 x 1,5	630 bar	59	24	22	19	48	620.04.108.50	620.04.108.51
S 10	M 18 x 1,5	630 bar	63	24	22	22	48	620.04.110.50	620.04.110.51
S 12	M 20 x 1,5	630 bar	63	24	22	24	48	620.04.112.50	620.04.112.51
S 14	M 22 x 1,5	630 bar	71	24	24	27	49	620.04.114.50	620.04.114.51
S 16	M 24 x 1,5	400 bar	71	25,5	27	30	50,5	620.04.116.50	620.04.116.51
S 20	M 30 x 2	400 bar	78	25,5	36	36	55	620.04.120.50	620.04.120.51
S 25	M 36 x 2	400 bar	82	25,5	41	46	57,5	620.04.125.50	620.04.125.51
S 30	M 42 x 2	400 bar	91	27	46	50	60	620.04.130.50	620.04.130.51
S 38	M 52 x 2	315 bar	100	29	55	60	64,5	620.04.138.50	620.04.138.51

## Acoplamento de medição com moente roscado interno JIC 37° - Série 620.05 Check-coupling female swivel JIC 37° - Series 620.05

Conforme a ISO 8434-2/SAE J514  
According to ISO 8434-2/SAE J514

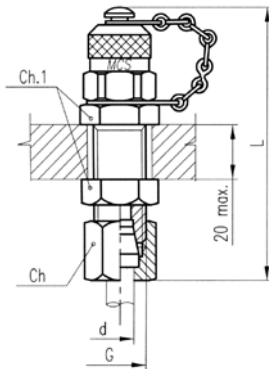


Rosca Thread	p máx.	Dimensões Dimensions		Com capa de plástico With plastic cap	Com capa metálica With metal cap
		L mm	Ch. mm		
7/16"-20 UNF	450 bar	60	14	620.05.404.00	620.05.404.01
1/2"-20 UNF	420 bar	61	17	620.05.405.00	620.05.405.01
9/16"-18 UNF	350 bar	61	19	620.05.406.00	620.05.406.01
3/4"-16 UNF	350 bar	54	22	620.05.408.00	620.05.408.01

## Acoplamento de medição com união roscada e antepara - Série 620.06

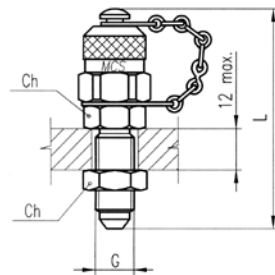
### Bulkhead connection with check-coupling - Series 620.06

Conforme a DIN 3861/ISO 8434-1  
According to DIN 3861/ISO 8434-1



Rosca Thread		p máx. Bar	Dimensões Dimensions			Com capa de plástico With plastic cap	Com capa metálica With metal cap
d mm	G		Ch. mm	Ch.1 mm	L mm		
8	M 16 x 1,5	630 bar	19	22	82	620.06.108.50	620.06.108.51
10	M 18 x 1,5	630 bar	22	24	84	620.06.110.50	620.06.110.51

Conforme a SAE J514/ISO 8434-2  
According to SAE J514/ISO 8434-2

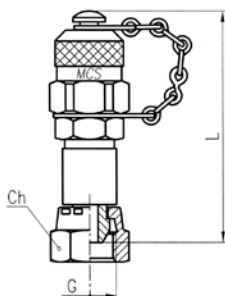


Rosca Thread		p máx. Bar	Dimensões Dimensions		Com capa de plástico With plastic cap	Com capa metálica With metal cap
G			Ch. mm	L mm		
7/16"-20	JIC37°	450 bar	17	68	620.06.404.00	620.06.404.01

## Acoplamento de medição com moente roscado interno - Série 620.07

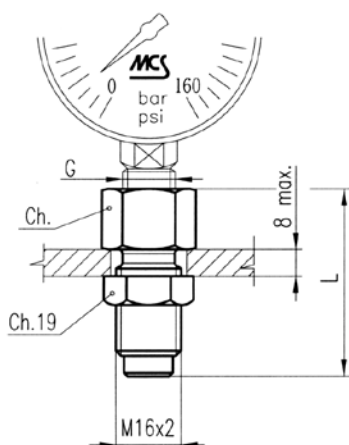
### Check-coupling female swivel - Series 620.07

Conforme a BS 5200  
According to BS 5200



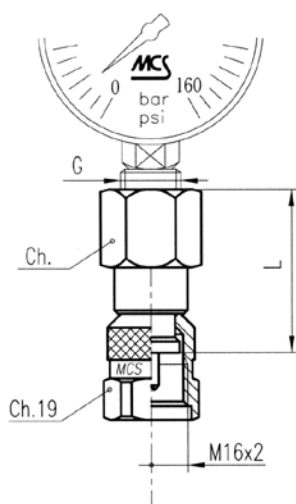
Rosca Thread		p máx. Bar	Dimensões Dimensions		Com capa de plástico With plastic cap	Com capa metálica With metal cap
G			L mm	Ch. mm		
ISO 228	G1/4"	630 bar	62	19	620.07.204.80	620.07.204.81

## União roscada de antepara com manómetro - Série 620.08 Bulkhead pressure gauge connection - Series 620.08



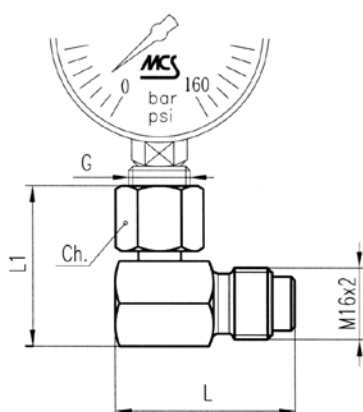
Rosca Thread	p máx.	Dimensões Dimensions			Débito livre Free flow	Com redutor de pressão With pressure damper
		Ch. mm	L mm			
G						
*ISO228-G 1/4"	630 bar	19	50	620.08.204.00	620.08.204.00.1	
*ISO228-G 1/2"	630 bar	27	58	620.08.208.00	620.08.208.00.1	
1/4" NPTF	630 bar	19	50	620.08.304.00	620.08.304.00.1	
1/2" NPTF	630 bar	27	58	620.08.308.00	620.08.308.00.1	

## Adaptador para manómetro - Série 620.09 Pressure gauge adapter - Series 620.09



Rosca Thread	p máx.	Dimensões Dimensions			Débito livre Free flow	Com redutor de pressão With pressure damper
		Ch. mm	L mm			
G						
*ISO228-G 1/4"	630 bar	19	34	620.09.204.00	620.09.204.00.1	
*ISO228-G 1/2"	630 bar	27	39	620.09.208.00	620.09.208.00.1	
1/4" NPTF	630 bar	19	34	620.09.304.00	620.09.304.00.1	

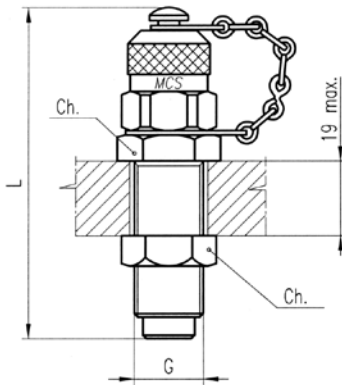
## União rotativa de 90° para manómetro - Série 620.10 90° pressure gauge swivel connection - Series 620.10



Rosca Thread	p máx.	Dimensões Dimensions			Débito livre Free flow	Com redutor de pressão With pressure damper
		Ch. mm	L mm	L1 mm		
G						
*ISO228-G 1/4"	630 bar	17	40	40	620.10.204.00	620.10.204.00.1
*ISO228-G 1/2"	630 bar	27	40	42,7	620.10.208.00	620.10.208.00.1

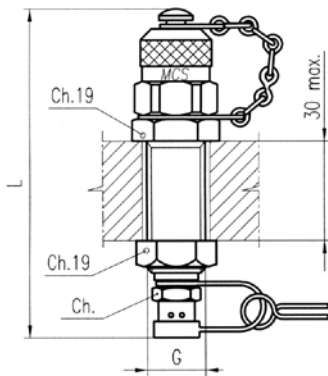
\* Ligação para manómetro conforme a EN 837-1  
\* Gauge connection acc. EN 837-1

**Acoplamento de antepara - Série 620.11**  
**Bulkhead check-coupling - Series 620.11**



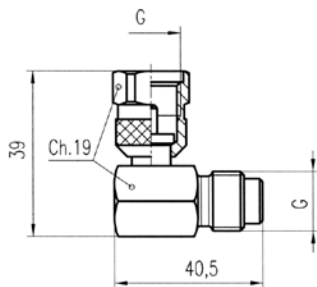
Rosca Thread	p máx.	Dimensões Dimensions		Com capa de plástico	Com capa metálica
G		Ch. mm	L mm	With plastic cap	With metal cap
M 16 x 2	630 bar	19	81	620.11.000.70	620.11.000.71

**Acoplamento de antepara (união de encaixe) - Série 620.12**  
**Bulkhead check-coupling (plug-in connection) - Series 620.12**



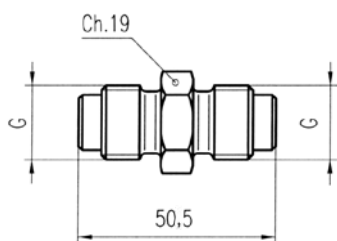
Rosca Thread	p máx.	Dimensões Dimensions		Com capa de plástico	Com capa metálica
G		Ch. mm	L mm	With plastic cap	With metal cap
M 16 x 2	400 bar	12	87	620.12.000.70	620.12.000.71

**União de cotovelo 90° - Série 620.13**  
**90° elbow connection - Series 620.13**



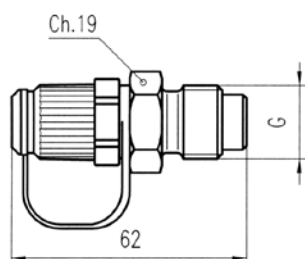
Rosca Thread	p máx.	N.º artigo Part. No.
G M 16 x 2	630 bar	620.13.000.00

**Ligação com débito livre - Série 620.14**  
**Junction with free flow - Series 620.14**



Rosca Thread	p máx.	N.º artigo Part. No.
<b>G</b> M 16 x 2	630 bar	620.14.162.00

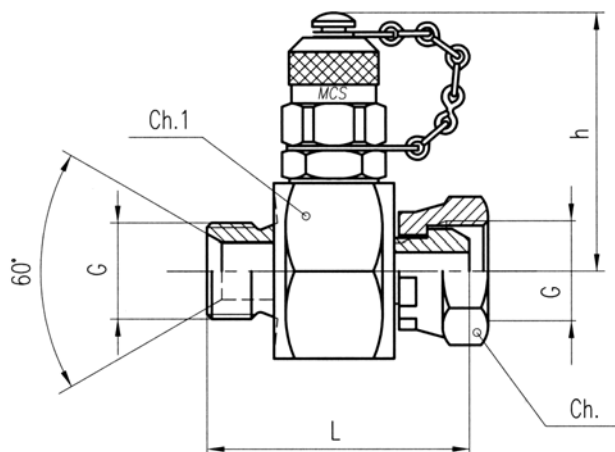
**Ligação com válvula de retorno - Série 620.15**  
**Junction with no-return valve - Series 620.15**



Rosca Thread	p máx.	N.º artigo Part. No.
<b>G</b> M 16 x 2	630 bar	620.15.162.00

**Acoplamento de medição com rosca exterior - moente 60° com rosca interior - Série 620.16**  
**Check coupling male - female swivel 60° - Series 620.16**

Conforme a BS 5200  
 According to BS 5200

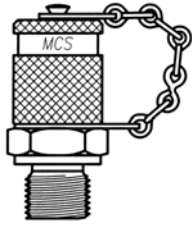


Rosca Thread	p máx.	Dimensões Dimensions				Com capa de plástico With plastic cap		Com capa metálica With metal cap	
		L mm	Ch. mm	Ch.1 mm	h mm	With plastic cap	With metal cap		
ISO 228 G1/4"	400 bar	53	19 18	32 27	55 51,5	620.16.204.80	620.16.204.81		
ISO 228 G3/8"	400 bar	60	22 24	32 27	55 51,5	620.16.206.80	620.16.206.81		
ISO 228 G1/2"	400 bar	60	27	32 27	55 51,5	620.16.208.80	620.16.208.81		
ISO 228 G 3/4"	400 bar	68	32	32 32	55 54	620.16.212.80	620.16.212.81		
ISO 228 G 1"	345 bar	74	41	41 41	59,5	620.16.216.80	620.16.216.81		

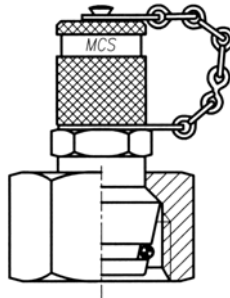
## Acoplamento de medição em aço inoxidável - Série 625.xx

### Stainless steel check coupling - Series 625.xx

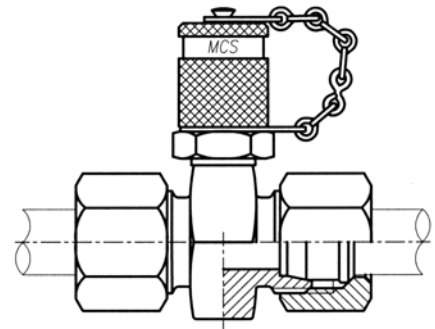
Aço inoxidável AISI 316 - DIN 1.4436  
Stainless steel AISI 316 - DIN 1.4436



Modelo Model  
625.01.XXX.XX



Modelo Model  
625.02.XXX.XX

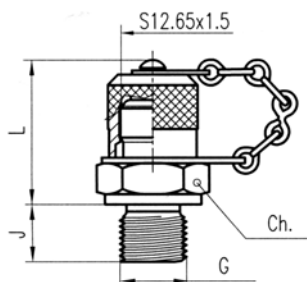


Modelo Model  
625.04.XXX.XX

Ver série "620" para complemento do código  
See series "620" to complete code  
Utilize o código "626" da válvula de assento  
Use code "626" for poppet valve

## Acoplamento de medição S12.65x1.5 - Série 612.01

### Check coupling S12.65x1.5 - Series 612.01

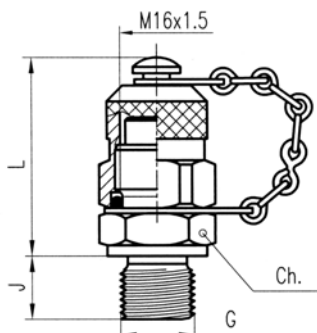


Rosca Thread	Tipo de junta p máx. Sealing type	Dimensões Dimensions	N.º artigo Part. No.			
			L mm	Ch. mm	J±0.2 mm	
M 8 x 1	Forma F	250 bar	30	14	8.5	612.01.008.01*
M 10 x 1	Forma F	630 bar	30	14	8.5	612.01.010.01*
ISO 228 G 1/4"	Forma E	630 bar	29	19	10	612.01.204.21*

\* Para uma capa de plástico substitua o último algarismo por "0"  
\* For plastic cap replace last number with "0"

## Acoplamento de medição M16x1.5 - Série 615.01

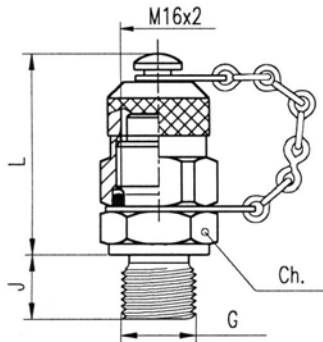
### Check coupling M16x1.5 - Series 615.01



Rosca Thread	Tipo de junta p máx. Sealing type	Dimensões Dimensions	N.º artigo Part. No.			
			L mm	Ch. mm	J±0.2 mm	
ISO 228 G 1/4"	Forma E	630 bar	38	19	10	615.01.204.21

## Acoplamento de medição M16x12 - Válvula de assento - Série 621.01

### Check coupling M16x12 - Poppet valve - Series 621.01



Rosca Thread	Tipo de junta p máx. Sealing type	Dimensões Dimensions	N.º artigo Part. No.			
			L mm	Ch. mm	J±0.2 mm	
ISO 228 G 1/4"	Forma E	630 bar	49	19	10	621.01.204.23

- \* Outros idiomas por encomenda
- \* Other items on request

## Opções Options

### ► Tipo VITON

EPDM

Sem capa

Com O-Ring anti-vibrações

- Complemente o acoplamento de medição com a junta VITON: **.V**
- Complemente o acoplamento de medição com a junta EPDM: **.EA**
- Para o acoplamento de medição sem capa substitua o último algarismo por um **2**
- Para o acoplamento de medição com capa metálica e O-Ring anti-vibrações substitua o último algarismo por um **3**

### ► Exemplo

620.01.204.21.V

620.01.204.21.EA

620.01.204.22

620.01.204.23

### ► Type VITON

EPDM

Without cap

With antivibration  
O´ring

- For test point with VITON sealings add: **.V**
- For test point with EPDM sealings add: **.EA**
- For test point without cap replace the last number with **2**
- For test point with metal cap and antivibration O´ring replace the last number with **3**

### ► Example

620.01.204.21.V

620.01.204.21.EA

620.01.204.22

620.01.204.23

## Modelo especial por encomenda Special executions on request

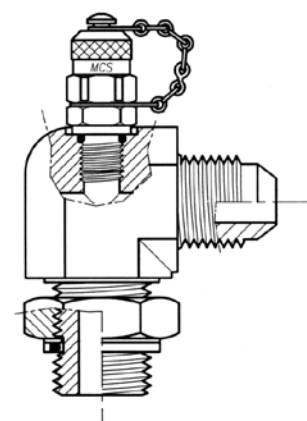
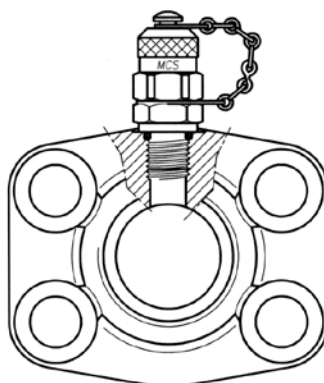
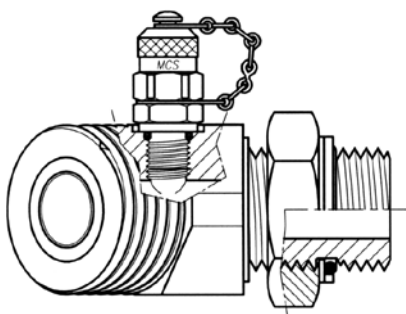
► A MCS dispõe de uma grande variedade de adaptadores com acoplamentos de medição ao gosto do cliente. Por exemplo:

► MCS offer a wide range of adaptors with check-coupling according to the customer's specifications. Examples:

Ligação de cotovelo regulável em 45° ORFS  
45° adjustable elbow connection ORFS

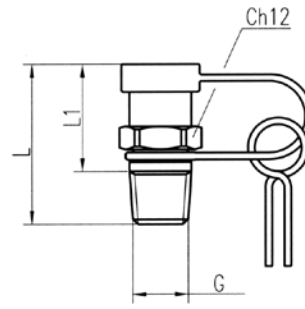
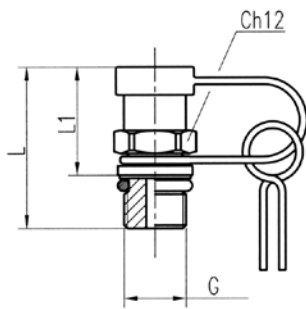
Flange SAE  
SAE Flange

Ligação de cotovelo regulável em 90° Jic 37°  
90° adjustable elbow connection Jic 37°



## Acoplamento de encaixe - Série 400.01

### Plug-in check-coupling - Series 400.01



Rosca Thread	Tipo de junta Sealing type	p máx.	Dimensões Dimensions		N.º artigo Part. No.	Sem válvula Without valve
G			L mm	L1 mm		
M 8 x 1	Forma F	250 bar	28,5	19,5	400.01.008.00	400.01.008.01
M 10 x 1	Forma F	400 bar	28,5	19,5	400.01.010.00	400.01.010.01
G 1/8"	Forma C	400 bar	28,5	19,5	400.01.202.00	400.01.202.01
1/8"-27 NPTF	Forma C	400 bar	30,5	19,5	400.01.302.00	400.01.302.01

## Modelos por encomenda

### Execution on request

#### Acoplamento de encaixe com tubuladura

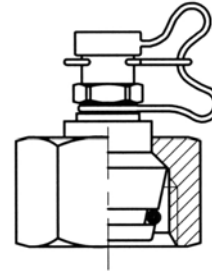
Plug-in check coupling with stand pipe



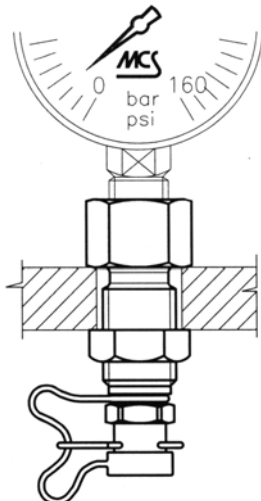
#### Acoplamento de encaixe com 24° DKO

Plug-in check coupling with 24° sealing cone

DIN 3865



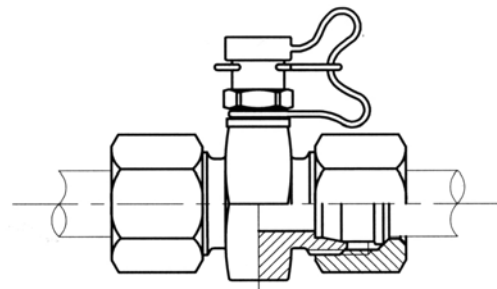
#### Ligação para manómetro Pressure gauge connection



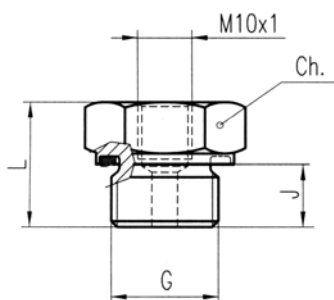
#### Acoplamento de encaixe com união roscada recta

Plug-in check coupling with straight tube connection

DIN 2353/ISO 8434-1



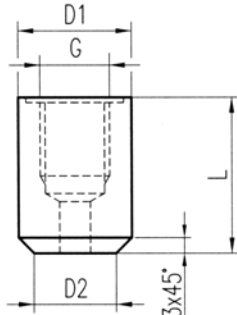
**Redutor**  
Reducers



**Rosca**      **Tipo de junta**      **p. máx.**      **Dimensões**      **N.º artigo**  
**Thread**      **Sealing type**

G			Dimensions			Part. No.
			Ch. mm	L mm	J mm	
ISO228-G 1/4"	Forma E	630 bar	19	25	12	630.01.204.20
ISO228-G 3/8"	Forma E	630 bar	22	25,5	15	630.01.206.20
ISO228-G 1/2"	Forma E	400 bar	27	25	14	630.01.208.20
ISO228-G 3/4"	Forma E	400 bar	32	27	16	630.01.212.20
ISO228-G 1"	Forma E	400 bar	41	29	18	630.01.216.20

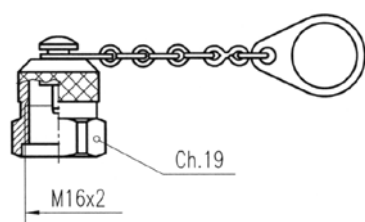
**Bocal da soldadura**  
Weld bosses



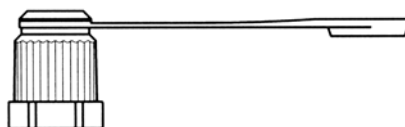
**Rosca**      **Dimensões**      **N.º artigo**  
**Thread**      **Dimensions**

G	D1 mm	D2 mm	L mm	J mm	Part. No.
ISO228-G 1/4"	20	10	28	7	630.02.204.00
M 8 x 1	22	10	26	8	630.02.008.00

**Capa em aço**  
Steel dust cap  
Part. No. 630.03.162.03



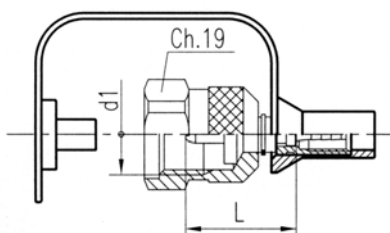
**Capa de plástico**  
Plastic dust cap  
Part. No. 630.03.620.00



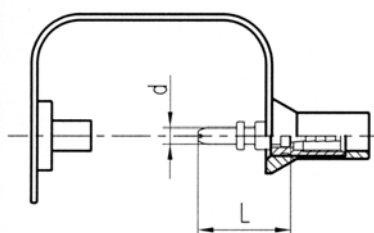
**Capa anti-poeira para acoplamento de encaixe**  
Dust cap for plug-in check coupling  
Part. No. 630.03.400.00



**Capa anti-poeira para união roscada M16x2**  
Dust cap for nut connection M16x2  
Part. No. 800.02.000.02



**Capa anti-poeira para união de encaixe**  
Dust cap for plug-in connection  
Part. No. 800.02.000.01



**Micro-mangueira e uniões roscadas**  
**Micro-hoses and fittings**

---



**DN2 & DN4**

---

---

---

► **Especificações técnicas**

► **Technical Data**

**Mangueira Hose**

	<b>6400</b>	<b>6500</b>	<b>6700</b>
Diâmetro interno inside diameter	2 mm ±0.1	4 mm ±0.2	4 mm ±0.2
Diâmetro outside diameter	5 mm ±0.1	8 mm ±0.2	8 mm ±0.2
Raio de curvatura mínimo minimum bend radius	20 mm	40 mm	40 mm
Pressão máxima de serviço max. working pressure	630 bar	320 bar	500 bar
Pressão de teste test pressure	950 bar	480 bar	750 bar
Pressão de ruptura min. burst pressure	1900 bar	960 bar	1500 bar
Temperatura de serviço working temperature	-40°C +100°C		
Temperatura/pressão de serviço temperature/working pressure	-20°C +50°C : 100%; >80°C : 86% >100°C : 77%		
Mangueira hose	Poliamida polyamide		
Rede braid	Kevlar kevlar	Fibra sintética synthetic fibre	Kevlar kevlar
Revestimento exterior cover	Poliamida polyamide		
Peso por metro weight per meter	18 g	47 g	47 g

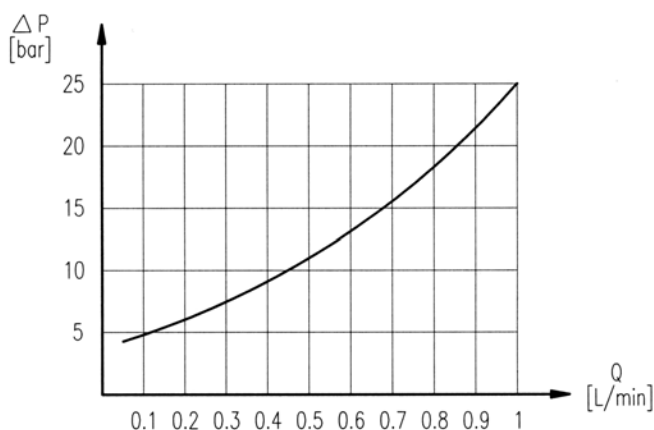
► **Despressurização**

**Mangueira Hose 6400**

Despressurização numa mangueira de 1 metro com óleo mineral com uma viscosidade = 35 mm/seg.2

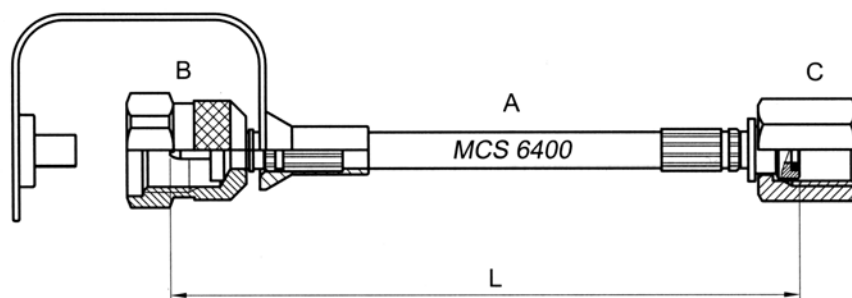
Pressure drop in a 1-meter-long hose with mineral oil with viscosity = 35 mm/sec.<sup>2</sup>

► **Pressure drop**



► **Exemplo de encomenda**

► **Order example**



6400 - 10.162 - 50.204 - 2000 (mm)

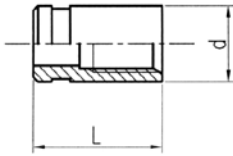
A B C L  
6400 - 110.162 - 150.204 - 2000 (mm)

I — Aço inoxidável  
Stainless steel

## Ligações para micro-mangueira MCS

### Fittings for MCS micro-hose

#### Manga Ferrule



#### Tipo de mangueira

#### hose type

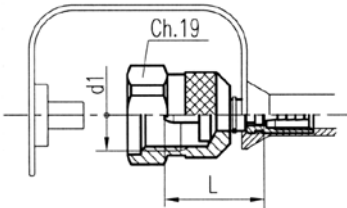
6400

6500 - 6700

Part. No.	L	d	Part. No.	L	d
800.00.002.00	14	8	800.00.004.00	17	11,5
810.00.002.00*	14	8	/	/	/

\* = aço inoxidável / = stainless steel

#### União rosçada Nut connection



#### Tipo de mangueira

#### hose type

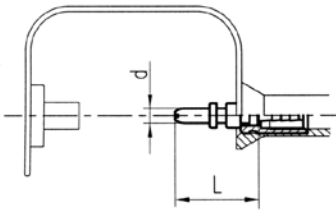
6400

6500 - 6700

Part. No.	L	d1	p máx.	Part. No.	L	d1	p máx.
801.10.161.00	22	M16x1,5	630 bar	/	/	/	/
801.10.162.00	22	M16x2	630 bar	804.10.162.00	22	M16x2	500 bar
810.10.162.00*	22	M16x2	630 bar	/	/	/	/
801.15.162.00	União rosçada de 90°		90° nut connection				

\* = aço inoxidável / = stainless steel

#### União de encaixe Plug-in connection



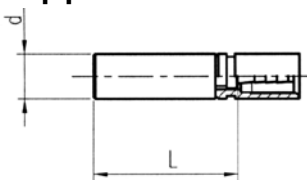
#### Tipo de mangueira

#### hose type

6400

Part. No.	L	d	p máx.
801.20.000.00	19	3,3	400 bar

#### Tubuladura DIN 2353 / ISO 8434-1 Standpipe



#### Tipo de mangueira

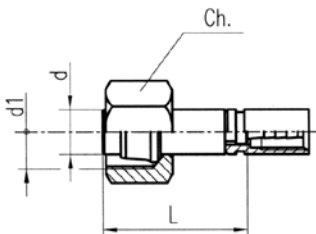
#### hose type

6400

6500 - 6700

Part. No.	L	d	Part. No.	L	d
801.30.004.00	26	4	804.30.004.00	29	4
801.30.006.00	25	6	804.30.006.00	29	6
801.30.008.00	25	8	804.30.008.00	29	8

#### Tubuladura com porca de capa + anel de corte Standpipe with nut



#### Tipo de mangueira

#### hose type

6400 - 6500

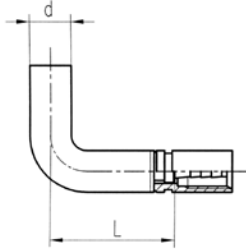
6400

6700

6500 - 6700

Part. No.	L	d	p máx.	Ch.	d1	Part. no	L	d	p máx.
801.31.006.00	26	6	315 bar	14	M12x1,5	804.31.006.00	29	6	315 bar
801.32.006.00	26	6	630 bar	17	M14x1,5	804.32.006.00	29	6	500 bar
801.31.008.00	26	8	315 bar	17	M14x1,5	804.31.008.00	29	8	315 bar
801.32.008.00	26	8	630 bar	19	M16x1,5	804.32.008.00	29	8	500 bar

**Tubuladura em cotovelo 90°**  
**90° elbow standpipe**

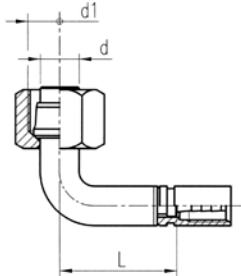


**Tipo de mangueira**

**hose type**

6400			6500 - 6700		
Part. No.	L	d	Part. No.	L	d
801.35.004.00	23	4	804.35.004.00	29	4
801.35.006.00	22	6	804.35.006.00	31	6
801.35.008.00	31	8	804.35.008.00	31	8

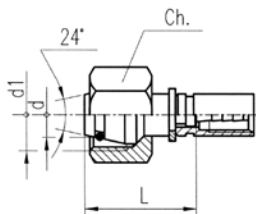
**Tubuladura em cotovelo 90° com porca de capa + anel de corte** - Conforme a DIN 2353  
**90° elbow standpipe with nut** - According to DIN 2353



**Tipo de mangueira hose type 6400 -**

6400			6500 - 6700		6500 - 6700	
Part. No.	L	d	p máx.	Ch. d1	Part. no	p máx.
801.36.006.00	28	6	315 bar	14 M12x1,5	804.36.006.00	315 bar
801.37.006.00	28	6	630 bar	17 M14x1,5	804.37.006.00	500 bar
801.36.008.00	30	8	315 bar	17 M14x1,5	804.36.008.00	315 bar
801.37.008.00	30	8	630 bar	19 M16x1,5	804.37.008.00	500 bar

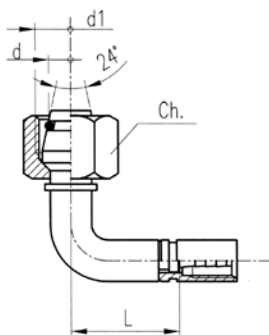
**DKO 24° com porca de capa**  
- ISO 12151-2  
**O'Ring metric female 24° cone** - ISO 12151-2



**Tipo de mangueira hose type 6400 -**

6400			6500 - 6700		6500 - 6700	
Part. No.	L	d	p máx.	Ch. d1	Part. no	p máx.
801.40.006.01	17	6	100 bar	12 M10x1		
801.40.006.00	21	6	315 bar	14 M12x1,5	804.40.006.00	315 bar
801.41.006.00	21	6	630 bar	17 M14x1,5	804.41.006.00	500 bar
801.40.008.00	21	8	315 bar	17 M14x1,5	804.40.008.00	315 bar
801.41.008.00	21	8	630 bar	19 M16x1,5	804.41.008.00	500 bar
801.40.010.00	21	10	315 bar	19 M16x1,5	804.40.010.00	315 bar
801.41.010.00	21	10	630 bar	22 M18x1,5	804.41.010.00	500 bar

**90° DKO 24° com porca de capa** - ISO 12151-2  
**90° O'Ring metric elbow 24° cone** - ISO 12151-2



**Tipo de mangueira hose type 6400 -**

6400			6500 - 6700		6500 - 6700	
Part. No.	L	d	p máx.	Ch. d1	Part. no	p máx.
801.42.006.00	32	6	315 bar	14 M12x1,5	804.42.006.00	315 bar
801.43.006.00	32	6	630 bar	17 M14x1,5	804.43.006.00	500 bar
801.42.008.00	30	8	315 bar	17 M14x1,5	804.42.008.00	315 bar
801.43.008.00	30	8	630 bar	19 M16x1,5	804.43.008.00	500 bar
801.42.010.00	30	10	315 bar	19 M16x1,5	804.42.010.00	315 bar
801.43.010.00	30	10	630 bar	22 M18x1,5	804.43.010.00	500 bar

## Ligações para micro-mangueira MCS

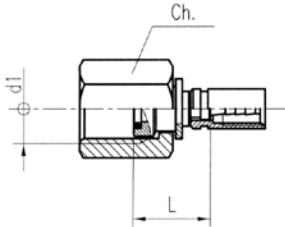
### Fittings for MCS micro-hose

#### Adaptador para manómetro

EN 837-1

#### Pressure gauge fitting

EN 837-1

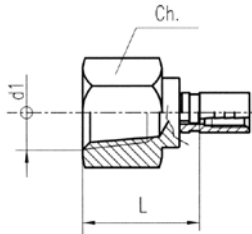


#### Adaptador para manómetro

ANSI/ASME B 1.20.1 - ISO 7-1

#### Pressure gauge fitting

ANSI/ASME B 1.20.1 - ISO 7-1

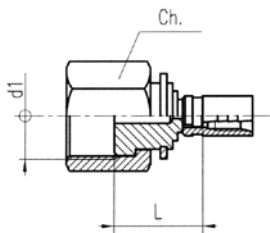


#### Moente roscado interno "ORFS"

ISO 8434-3

#### Female swivel "ORFS"

ISO 8434-3

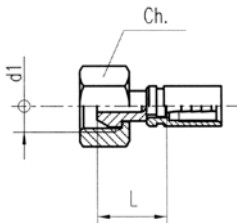


#### Moente roscado interno 60°

BS 5200 / DIN 3863

#### 60° female swivel

BS 5200 / DIN 3863

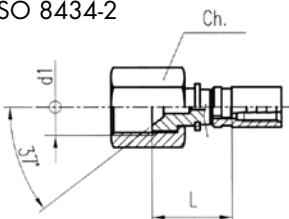


#### Moente roscado interno JIC 37°

ISO 8434-2

#### JIC 37° female swivel

ISO 8434-2



#### Tipo de mangueira hose type

##### 6400

Part. No.	L	d1	Ch.	p máx.	Part. No.	L	d1	Ch.	p máx.
801.50.204.00	15	ISO 228 G1/4"	17	630 bar	804.50.204.00	15	/	/	500 bar
801.50.208.00	17	ISO 228 G1/2"	27	630 bar					
801.50.112.00*	17	M20 x 1,5	24	630 bar					

801.54.204.00 Manómetro 90°

90° Pressure gauge

\*Conforme a norma EN 837-1 Out of standard EN 837-1

#### Tipo de mangueira hose type

##### 6400

Part. No.	L	d1	Ch.	p máx.
801.50.304.00	23	1/4"-18 NPTF	19	630 bar
801.52.204.00	23	ISO 7/1 R 1/4"	19	630 bar

#### Tipo de mangueira hose type

##### 6400

Part. No.	L	d1	Ch.	p máx.
801.53.506.00	18	11/16-16 UN	22	400 bar

#### Tipo de mangueira hose type

##### 6400

Part. No.	L	d1	Ch.	p máx.	Part. No.	L	d1	Ch.	p máx.
801.60.202.00	14	ISO 228 G1/8"	14	400 bar					
801.60.204.00	18	ISO 228 G1/4"	17	630 bar	804.60.204.00	18	/	/	500 bar
801.60.141.00	18	M14 x 1,5	19	630 bar					

801.65.204.00 Moente roscado interno em cotovelo 90° G1/4"

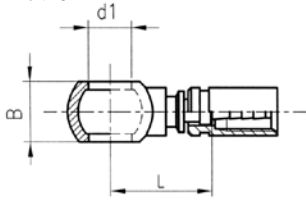
90° Elbow female swivel G1/4"

#### Tipo de mangueira hose type

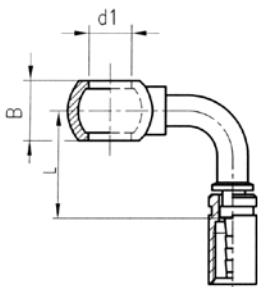
##### 6400

Part. No.	L	d1	Ch.	p máx.	Part. No.	L	d1	Ch.	p máx.
801.60.404.00	15	7/16"-20 UNF	14	450 bar	804.60.404.00	15	/	/	450 bar
801.60.405.00	17	1/2"-20 UNF	16	420 bar					

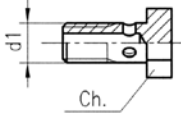
**União de niple angular recto** DIN 7642  
**Straight banjo**  
DIN 7642



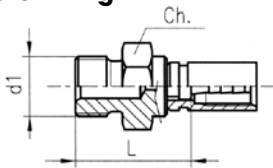
**União de niple angular 90° banjo**  
DIN 7642



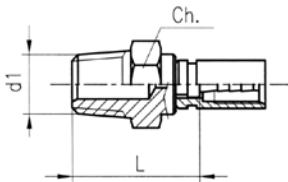
**Parafuso fêmea para niple angular** DIN 7643  
**Screw for banjo**  
DIN 7643



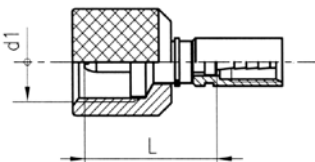
**Ligação com rosca exterior**  
**Male fitting**



**Ligação esférica com rosca exterior**  
**Taper male fitting**



**União rosca**  
**Nut connection**



**Tipo de mangueira** hose type

6400					6500 - 6700			
Part. No.	L	d1	B	p máx.	Part. no	L	d1	p máx.
801.70.008.00	19	8	8	200 bar	804.70.008.00	19	8	200 bar
801.70.010.00	21	10	10	200 bar	804.70.010.00	21	10	200 bar
801.70.202.00	21	1/8"	10	200 bar	804.70.202.00	21	1/8"	200 bar

**Tipo de mangueira** hose type

6400					6500 - 6700			
Part. No.	L	d1	B	p máx.	Part. no	L	d1	p máx.
801.72.008.00	25	8	8	200 bar	804.72.008.00	19	8	200 bar
801.72.010.00	22	10	10	200 bar	804.72.010.00	22	10	200 bar
801.72.202.00	22	1/8"	10	200 bar	804.72.202.00	22	1/8"	200 bar

**N.º artigo** Part. No. d1 Ch.

A38-08M		M8 x 1	12
A38-10M		M10 x 1	14
A39-A02		ISO 228 G1/8"	14

**Tipo de mangueira** hose type

6400				
Part. No.	L	d1	Ch.	p máx.
801.80.202.00	19	ISO 228 G1/8"	13	400 bar
801.80.204.00	24,5	ISO 228 G1/4"	19	400 bar

**Tipo de mangueira** hose type

6400					6500-6700				
Part. No.	L	d1	Ch.	p máx.	Part. No.	L	d1	Ch.	p máx.
801.80.302.00	21	1/8"-27 NPTF	13	400 bar	804.80.302.00	21	/	/	400 bar
801.80.304.00	26	1/4"-18 NPTF	17	630 bar					

**Tipo de mangueira** hose type

6400			
Part. No.	L	d1	p máx.
801.10.125.00	22	S12.65x1,5	630 bar

**Manómetro digital com precisão de 0,1%**  
**Digital pressure gauge with accuracy 0.1%**

---

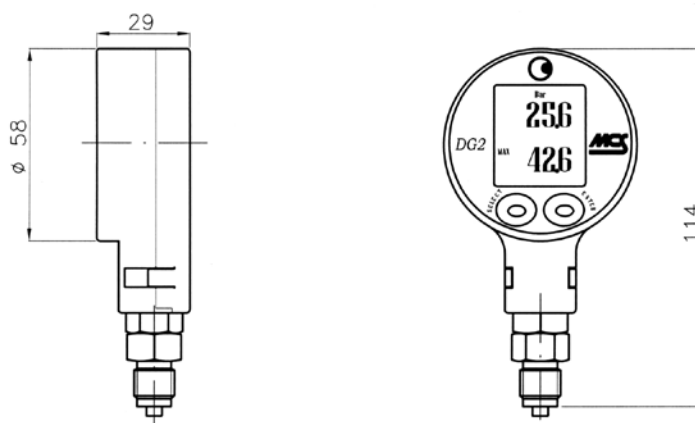


---

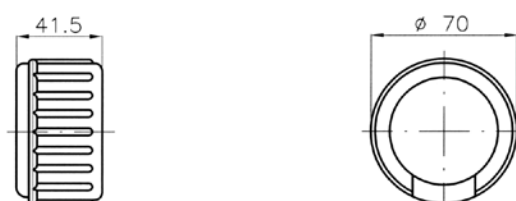
---

---

**Modelo DG2**  
**Model DG2**



**Protecção anti-choque**  
**Shock protection**



**Gama de pressão**

**Resolução**

**Precisão de medição total\***

Pressure range	Resolution	Total accuracy*
-1.....3 bar	1 mbar	typ. 4 mbar máx 6 mbar
-1....30 bar	10 mbar	typ. 30 mbar máx 60 mbar
0...300 bar	100 mbar	typ. 0,3 bar máx 0,6 bar
0...700 bar	200 mbar	typ. 0,7 bar máx 1,4 bar

\* Contém: linearidade, repetibilidade, histerese, erro de temperatura e indicação da resolução

\* Include: linearity, repeatability, hysteresis, temperature error and display resolution

Precisão de medição	Accuracy	0.1% FStyp. ÷ 0.2% FSmax
Temperatura de armazenamento	Storage temperature	-30...80°C
Área de compensação da temperatura	Compensated temperature range	0...50°C
Protecção CEI 529	Protection CEI 529	IP65
Ligação de pressão	Pressure connection	1/4" Gas DIN 16288
Peso	Weight	125 g

**Modelo DG2** Taxa de amostragem: 2 Hz  
**Model DG2** Sample rate: 2 Hz

**Modelo DG1** Como DG2 mas com uma taxa de amostragem de 5000 Hz.  
**Model DG1** Similar as DG2 but with 5000 hz sample rate for peaks measurements.

**Exemplo de encomenda**

**Order example**

— Tipo 1 ou 2  
 DG X - XXX — Gama de pressão  
 (003/030/300/700)

— Type 1 or 2  
 DG X - XXX — Pressure range  
 (003/030/300/700)

**Manómetro cheio de glicerina**

**Glycerine filled pressure gauges**

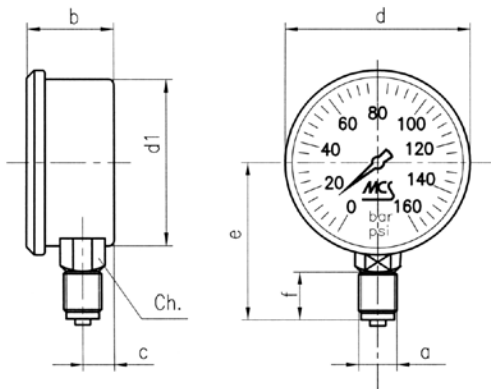


---

---

---

**Ligação em baixo**  
**Bottom connection**



**Dimensões**      **Dimensions**

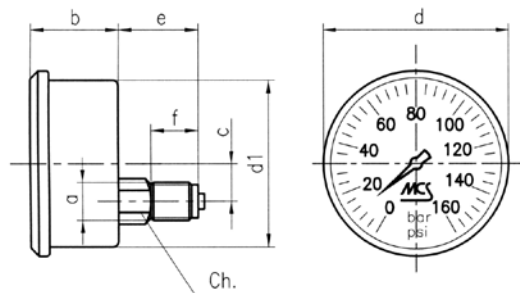
Tipo	Type	DN	a	b	c	d	d1	e	f	Ch.
7211		63	ISO 228 1/4"G	31	10	69	63	51	12	14
7211		100	ISO 228 1/2"G	47	17	105	100	80	18	22

**Ligação do lado traseiro**  
**Back connection**

Central Centric  
Excêntrica Eccentric

**Dimensões**      **Dimensions**

Tipo	Type	DN	a	b	c	d	d1	e	f	Ch.
7214		63	ISO 228 1/4"G	31	19	69	63	22	12	14
7215		100	ISO 228 1/2"G	37,5	31	105	100	35	18	22

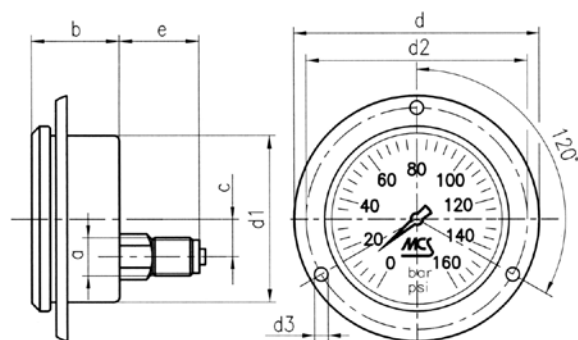


**Ligação do lado traseiro com flange**  
**Back connection with front fixing flange**

Central Centric  
Excêntrica Eccentric

**Dimensões**      **Dimensions**

Tipo	Type	DN	a	b	c	d	d1	d2	d3	e
7216		63	ISO 228 1/4"G	31	19	84	63	75	12	14
7218		100	ISO 228 1/2"G	37,5	31	132	100	116	18	35



## Tipos e dimensões

### Types and dimensions

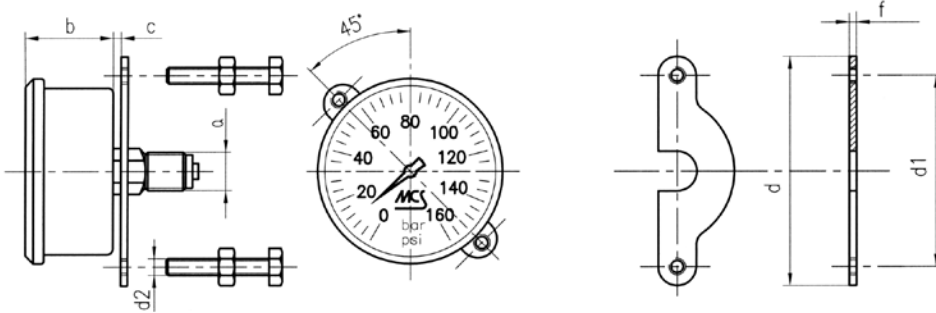
#### Ligação do lado traseiro com niple de fixação

#### Back connection with clamp

#### Dimensões

#### Dimensions

Tipo Type	DN	a	b	c	d	d1	f
7217	63	ISO 228 1/4"G	31	5	82	68	2,5



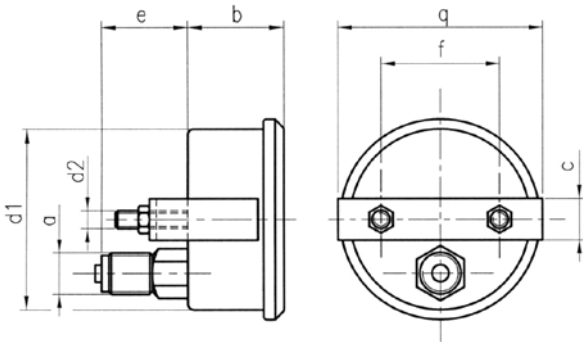
#### Ligação do lado traseiro com niple de fixação

#### Back connection with clamp

#### Dimensões

#### Dimensions

Tipo Type	DN	a	b	e	d1	d2	c	f	q
7219	100	ISO 228 1/2"G	37,5	35	100	M5	25	63	108



## Exemplo de encomenda

### Order example

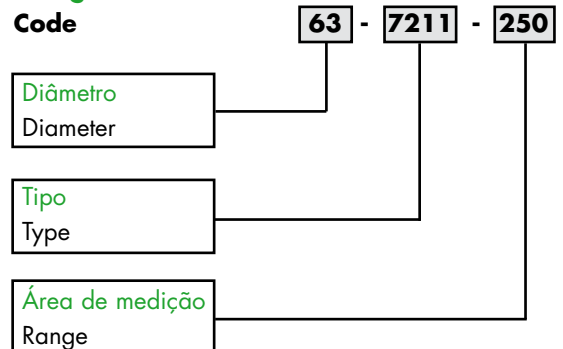
#### Margens de medida

#### Ranges

bar	psi
-1+ 1,5bar	No psi
-1+ 15 bar	No psi
0- 2,5bar	36 psi
0- 6 bar	85 psi
0- 10 bar	140 psi
0- 16 bar	230 psi
0- 25 bar	350 psi
0- 40 bar	550 psi
0- 60 bar	850 psi
0-100 bar	1400 psi
0-160 bar	2300 psi
0-250 bar	3500 psi
0-400 bar	5500 psi
0-600 bar	8500 psi
0-1000 bar	por encomenda on request

#### Código

#### Code



### Especificações técnicas

<b>Pressão de serviço:</b>	Prolongada: 75% do valor total da escala
<b>Área de compensação da temperatura:</b>	Ambiente: -25 °C a 65 °C / 40 °F a 150 °F
<b>Sobrepessão:</b>	25% ≤ 100 bar ; 15% > 100 bar
<b>Construção:</b>	Caixa cheia de glicerina em aço inoxidável com válvula de segurança
<b>Anel da caixa:</b>	Aço inoxidável AISI 304
<b>Flange de fixação:</b>	Aço inoxidável AISI 304 com 3 furos
<b>Escala:</b>	alumínio lacado em branco com gradação da escala em preto e vermelho que não se apaga nome comercial da MCS em verde
<b>Agulha:</b>	alumínio lacado em preto
<b>Cobertura transparente:</b>	policarbonato
<b>Ligação:</b>	latão para pressões até 600 bar
<b>Mola do tubo:</b>	Bronze de fósforo para pressões até 600 bar aço Cr-Ni para pressões até 1000 bar
<b>Dimensões e construção:</b>	conforme a EN 837
<b>Precisão da medição a 20 °C:</b>	+/- 1,6% relativo ao valor total da escala ø 63 UNI 8293 e DIN 16005 +/- 1% relativo ao valor total da escala ø 100 UNI 8293 e DIN 16005
<b>Classe de protecção:</b>	IP 65 conforme a EN 837
<b>Área de medição e gradação da escala:</b>	conforme a EN 837

### Technical data

<b>Working pressure:</b>	Steady: 75% of full scale value
<b>Working temperature range:</b>	Ambient: -25°C to 65°C / -40°F to 150°F
<b>Overpressure:</b>	25% ≤ 100 bar ; 15% > 100 bar
<b>Casing body:</b>	glycerine filled in stainless steel case with safety vent
<b>Band ring:</b>	stainless steel AISI 304
<b>Fixing flange:</b>	stainless steel AISI 304 with 3 holes
<b>Dial:</b>	white painted aluminium with indelible black and red graduation MCS green mark
<b>Needle:</b>	black painted aluminium
<b>Transparent cover:</b>	policarbonat
<b>Connection:</b>	brass for pressure up to 600 bar
<b>Tubular spring:</b>	in phosphor bronze for pressure up to 600 bar Cr-Ni steel for pressure up to 1000 bar
<b>Dimensions and assembly:</b>	according to EN 837
<b>Accuracy with temperature 20°C:</b>	+/- 1,6% referred to full scale value ø 63 UNI 8293 and DIN 16005 +/- 1% referred to full scale value ø 100 UNI 8293 and DIN 16005
<b>Protection class:</b>	IP 65 according to EN 837
<b>Range and graduation:</b>	according to EN 837

**Mala de medição (metal) para a medição da pressão**  
**Metal test box for pressure check**



- |   |   |
|---|---|
| ▶ Construção: Chapa de aço  | ▶ Construction: sheet-steel                                   |
| ▶ Revestimento endurecido anti-choque                               | ▶ Shock resistant oven-baked painting                         |
| ▶ Cobertura amovível com manómetro cheio de glicerina               | ▶ Removable cover comprising glycerine-filled pressure gauges |
| ▶ Com compartimento protegido em chapa de aço para micro-mangueiras | ▶ Box for micro-hoses protected by a sheet-steel cover        |
| ▶ 1 conjunto de micro-mangueiras com 2000 mm de comprimento         | ▶ 1 set of micro-hoses with length 2000 mm                    |
| ▶ Dimensões: 420 x 110 x 310 mm                                     | ▶ Dimensions: 420 x 110 x 310 mm                              |

**Escala dupla**  
**Double scale BAR / PSI**

0 - 2,5 bar	0- 36 PSI
0 - 6 bar	0- 85 PSI
0 - 10 bar	0- 140 PSI
0 - 16 bar	0- 230 PSI
0 - 25 bar	0- 350 PSI
0 - 40 bar	0- 550 PSI
0 - 60 bar	0- 850 PSI
0 - 100 bar	0-1400 PSI
0 - 160 bar	0-2300 PSI
0 - 250 bar	0-3500 PSI
0 - 400 bar	0-5500 PSI
0 - 600 bar	0-8500 PSI
-1+ 1,5 bar	
-1+ 15 bar	

**Modelo 750 N.63.00**  
**Model 750 N.63.00**

**4 manómetros ø 63 mm**

+ 4 micro-mangueiras com ligações  
M 16 x 2  
Peso: 9,5 kg

**4 pressure gauges ø 63 mm**

+ 4 micro-hoses with terminals  
M 16 x 2  
weight: 9.5 kg



**Modelo 750 N.63.10**  
**Model 750 N.63.10**

**2 manómetros ø 63 mm +  
2 ø 100 mm**

+ 4 micro-mangueiras com ligações  
M 16 x 2  
Peso: 10,5 kg

**2 pressure gauges ø 63 mm +  
2 ø 100 mm**

+ 4 micro-hoses with terminals  
M 16 x 2  
weight: 10.5 kg



**Modelo 750 N.63.00.7**  
**Model 750 N.63.00.7**

**7 manómetros ø 63 mm**

+ 7 micro-mangueiras com ligações  
M 16 x 2  
Peso: 11 kg

**7 pressure gauges ø 63 mm**

+ 7 micro-hoses with terminals  
M 16 x 2  
weight: 11 kg



## Mala de medição para a medição da pressão

### Plastic test box for pressure check



Com a edição deste catalogo expiram as indicações de publicações anteriores. Ficam reservados a VSE alterações e variações. Para possíveis erros de impressão a VSE não se responsabiliza. Reprodução, mesmo de extratos, só são admitidos após autorização escrita pela VSE. Data: 07/2011

The issue of this catalogue invalidates all specifications in earlier publications. Changes and deviations are reserved by VSE. VSE will not accept liability for printing errors. Reproduction, including excerpts, is only permitted with written permission by VSE. Revision: 07/2011

## Modelo 750.KP1 Model 750.KP1

1	Mala de plástico	KP1	1	Plastic box	KP1
2	Manómetro cheio de glicerina	ø 63	2	Glycerine-filled pressure gauges	ø 63
1	Micro-mangueira	6400-10.162-50.204-2000 mm	1	Micro-hose	6400-10.162-50.204-2000 mm
Dimensões		240 x 200 x 40 mm	Dimensions		240 x 200 x 40 mm

## Modelo 750.KP2 Model 750.KP2

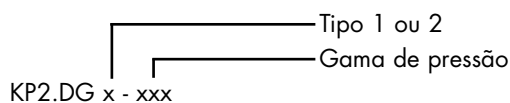
1	Mala de plástico	KP2	1	Plastic box	KP2
2	Manómetro com glicerina	ø 63	2	Glycerine-filled pressure gauges	ø 63
2	Ligações de verificação	620.01.204.21	2	Test points	620.01.204.21
1	Micro-mangueira	6400-10.162-10.162-2000 mm	1	Micro-hose	6400-10.162-10.162-2000 mm
2	Ligação para manómetro	620.08.204.00	2	Pressure gauge connections	620.08.204.00
1	Adaptador para manómetro	620.09.204.00	1	Pressure gauge adapter	620.09.204.00
1	Redutor	630.01.206.10	1	Reducer	630.01.206.10
1	Redutor	630.01.208.20	1	Reducer	630.01.208.20
1	Ligação de verificação	620.01.008.01	1	Test point	620.01.008.01
1	Ligação de verificação	620.01.010.01	1	Test point	620.01.010.01
Dimensões		390 x 200 x 80 mm	Dimensions		390 x 200 x 80 mm

## Modelo 750.KP2.DG Model 750.KP2.DG

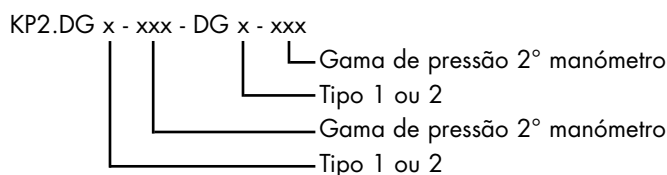
1	Mala de plástico	KP2	1	Plastic box	KP2
1(2)	Manómetro	DGx.xxx	1(2)	Pressure gauge	DGx.xxx
1	Acoplamento de medição	620.01.204.21	1	Test point	620.01.204.21
1	Acoplamento de medição	620.01.014.21	1	Test point	620.01.014.21
1	Acoplamento de medição	620.01.008.01	1	Test point	620.01.008.01
1	Acoplamento de medição	620.01.010.01	1	Test point	620.01.010.01
1	Redutor	630.01.206.20	1	Reducer	630.01.206.20
1	Redutor	630.01.208.20	1	Reducer	630.01.208.20
1	Adaptador para manómetro	620.09.204.00	1	Pressure gauge adapter	620.09.204.00
1(2)	Micro-mangueira	6400-10.162-50.204-1000	1(2)	Micro-hose	6400-10.162-50.204-1000
Dimensões		390 x 260 x 80 mm	Dimensions		390 x 260 x 80 mm

### Exemplo de encomenda

Manómetro N° 1

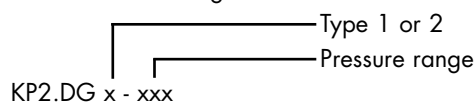


Manómetro N° 2

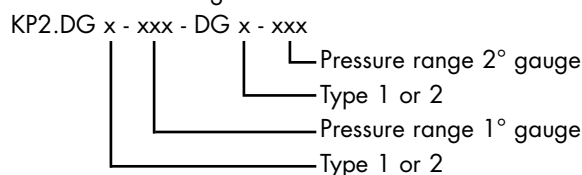


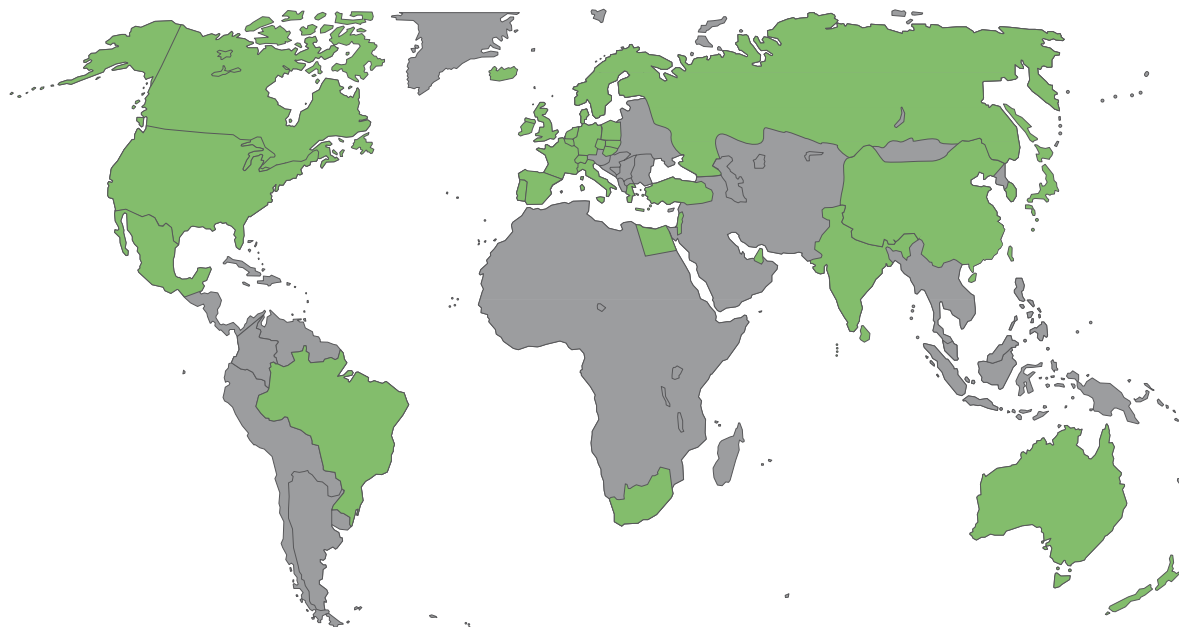
### Order example

N° 1 Pressure Gauge



N° 2 Pressure Gauge





**ASSISTÊNCIA MUNDIAL**

Aconselhamento qualificado por parceiros de cooperação de longos anos de forma

- pessoal
- competente
- eficiente

**WORLDWIDE SERVICE**

Qualified advice through longstanding cooperation partners

- personal
- competent
- efficient

Oleotec S.r.l.  
Via Varese 19  
21050 CANTELLO / ITALY

Phone + 39 / 03 32 / 41 97 11  
Fax + 39 / 03 32 / 41 75 65

mail@oleotec.it  
www.oleotec.it

